



# ДИГИТАЛЕН НАРЪЧНИК “VOLUNTEERS 4 ALL”

Консорциум



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union





Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# VOLUNTEERS 4 ALL

Ключова дейност 2

Стратегически партньорства  
в областта на младежта



Консорциум

\**Alternativi International* (България)

\**ÖEJAB* (Австрия)

\**Projuven* (Испания)

\**Futuro Digitale* (Италия)

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Този проект е финансиран с финансовата подкрепата на Европейската комисия. Тази публикация отразява само възгледите на автора и Комисията, Център за развитие на човешките ресурси не носят отговорност за използването на съдържащата се в нея информация.

## СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ .....	2
ГЛАВА 1: Основни Насоки .....	4
ГЛАВА 2: Ресурси за обучение .....	20
ГЛАВА 3: Казуси .....	40
ГЛАВА 4: Използване на Европейските и други програми в подкрепа на младежките работници, занимаващи се с интеграцията на бежанците .....	56
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	72
СПИСЪК С ПРЕПРАТКИ .....	76



## ВЪВЕДЕНИЕ

Проектът Volunteers 4 ALL (V4A) е дългосрочен проект за стратегическо партньорство в областта на младежта по програма Еразъм +. По този проект за последните две години работиха четири партньора- Alternativi International (България), Österreichische Jungarbeiter Bewegung (Австрия), Projuven (Испания) и Futuro Digitale (Италия).

Броят на хората, търсещи статут на бежанци в Европа, се е увеличил през последните години. Това до голяма степен се дължи на войната в Сирия и Ирак. Тъй като хиляди бежанци и мигранти се преместваха в цяла Европа, много хора използват технологии, за да направят пътуването си по-безопасно и да обменят жизненоважна информация. За бежанците, бягащи от войната в Сирия или Ирак, дигиталната инфраструктура е също толкова важна, колкото и храната и подслонът. Това има своите предимства, но и недостатъци. Дигиталните отпечатъци, които те оставят, правят бежанците податливи на наблюдение, сплашване и експлоатация от държавни и недържавни организации и групи. Загрижеността за сигурността и неприкосновеността на личния живот ги принуждава да разчитат на ненадеждни и алтернативни източници, които се разпространяват от контрабандисти, трафиканти и хора в социалните медии. Дигиталният черен пазар, например чрез използването на затворени платформи като WhatsApp, излага бежанците на още по-големи рискове.

Този дигитален наръчник за неправителствени организации (НПО) ще затвори пропуските в начина на използване на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) и социални медии от доброволци и младежки работници с цел подпомагане на мигрантите преди, по време и след пътуването им, както и с използването на социални медии от мигранти за интеграция в приемащите страни, за поддържане на семейни отношения, поддържане на културната идентичност и за подкрепа на техните семейства от чужбина.

В първата глава от насоките, този дигитален наръчник ще ви насочи като читател към ключови определения, често използвани в областта на работата с бежанци, препоръки за това как да се организира проект за бежанци и как да се подготвят доброволци и младежки работници за редовни дейности с бежанци и лицата, търсещи убежище. Втората глава на ресурсите за обучение се фокусира върху примери за неформално образование като форма на извънкласно обучение, която е планирана и структурирана, а не е случайна дейност и е реализирана с активното участие на учител и участници. Главата за казуси представя някои проекти, които имат за цел да покажат, че има много идеи и инициативи в частната, социалната и бизнес средата, които би трябвало да позволят или улеснят бежанците да се установят в приемащата страна. Последната глава разглежда възможните варианти за младежките и социалните работници да бъдат активна част от иновационните процеси в техните организации.

Приятно четене!



## ГЛАВА 1: Основни насоки

### Въведение

Социалната интеграция на бежанците в приемното общество е на високо ниво в международния дневен ред и тяхната успешна интеграция във всичките ѝ измерения е ключово начинание. Интеграцията на бежанците е сложна и многоизмерна конструкция, която се отнася до интеграцията в икономически, образователен, здравен и социален аспект. Многобройни фактори допринасят за това колко безпроблемно се осъществява интеграцията на бежанците, включително техният опит, физическото и психическото им здраве и социалната подкрепа. Като цяло липсва разбиране за разнообразието и обхвата на опита, които бежанците носят със себе си. Различните програми за интеграция, създадени от държавите приемници за икономическа интеграция на имигрантите, оказват голямо влияние върху техните резултати. Нещо повече, много често НПО са първите представители, които предоставят на пристигащите бежанци така необходимата помощ и насочват международното внимание към техните проблеми. В някои случаи те предоставят правна помощ и консултации от културен характер. Обучени служители правят усилия да използват медиите за насърчаване на по-голямо приемане на бежанците, разработват информационни кампании за осигуряване на балансиран обмен на информация с бежанци, които допринасят с познания за страната си на произход и да насърчават участието на граждански организации и други групи в

приемните общности, за да ги запознаят с нуждите на мигрантите.

Предоставянето на възможност на младежки работници и доброволци да достигат до мигрантите и бежанците е приоритет на много НПО и те продължават да търсят начини да повишат професионалните знания и умения на младежките работници по отношение на работата с мигранти и бежанци, също така да ги обучат чрез използване на нови методи. Нещо повече, подпомагането на бежанците чрез социалните медии е сравнително нов въпрос и последният, който е изискан да се дискутира от младежките работници.

Тази глава цели да предостави на читателите ключови дефиниции, често използвани в областта на работата с бежанци, препоръки за това как да се организира проект за бежанците и как да се подготвят доброволци и младежки работници за редовни дейности с бежанци и хора, търсещи убежище.





## Ключови определения

### Кой е бежанец?

Бежанците са определени и защитени в международното право. Конвенцията за бежанците от 1951 г. е ключов правен документ и определя бежанеца като: „някой, който не е в състояние или не желае да се върне в страната си на произход поради основателен страх от преследване поради раса, религия, националност, членство в определена социална група или политическо мнение.“<sup>1</sup>.

### Кой е търсещият убежище?

Търсещият убежище е човек, който твърди, че е бежанец, но чието искане не е разгледано. Това лице е подало молба за убежище на основание, че връщането в неговата страна би довело до преследване поради раса, религия, националност или политически убеждения. Някой е търсещ убежище, докато молбата им е в процес на разглеждане. От това следва, че не всеки, търсещ убежище ще бъде признат за бежанец, но всеки бежанец първоначално е търсещ убежище.

### Кой е мигрант?

Мигрант е всяко лице, което се движи или се е преместило през международна граница или в рамките на държава извън обичайното си местопребиваване. Миграцията предполага

доброволен процес, какъвто не е случаят с бежанците, които не могат да се завърнат безопасно.

### Заявител

„Заявител“ означава гражданин на трета страна или лице без гражданство, подало заявление за международна закрила, по отношение на което все още не е взето окончателно решение.

### Презаселване

Бежанците не винаги могат да се завърнат безопасно вкъщи или да останат в страната, в която са получили убежище, обикновено защото са изправени пред продължаващо преследване. При такива обстоятелства Върховният комисар на ООН за бежанците се опитва да ги пресели в сигурни трети страни. С доброволното репатриране и местната интеграция презаселването е едно от трите дългосрочни решения за бежанците. Чрез презаселването бежанците получават правна защита - пребиваване и често в крайна сметка гражданство - от правителства, които се съгласяват, в зависимост от конкретния случай, да ги получат<sup>2</sup>.

### Признат за бежанец. Какво следва?

Определяне на статут на бежанец е правен или административен процес, чрез който правителствата или ВК на ООН определят дали лице, търсещо международна закрила, се счита за бежанец съгласно международното, регионалното или националното законодателство. Често това е жизненоважен процес за

<sup>1</sup> <https://www.unhcr.org/1951-refugee-convention.html>

<sup>2</sup> <https://www.unhcr.org/numbers-toolkit/NJN-MANUAL-EN.pdf>



подпомагане на бежанците да реализират правата си съгласно международното право. Хората, на които е предоставен статут на бежанец, не могат да бъдат изпратени обратно в родината си.

### Интеграция

Интеграцията е процес, чрез който мигрантите и бежанците се приемат в обществото. Интеграцията разчита на намирането на баланс между зачитането на оригиналните културни ценности и идентичността на мигрантите и бежанците и създаването на чувство за принадлежност към новодошлите (въз основа на приемането на основните ценности и институции на приемащата общност или държава). Процесът на интеграция се отнася до всички аспекти на живота в обществото и както новодошлите, така и приемащата общност играят важна роля в този процес.

### Младежки работник / Младежка работа

Младежки работник е лице, чиято работа включва осигуряване на подкрепа и социални дейности за младите хора, особено за младите хора от бедни семейства. Младежката работа обхваща широк спектър от дейности (напр. социални, културни, образователни, спортни и политически), извършвани с, от и за младите хора чрез неформално и самостоятелно учене. Неговата стойност се признава в заключенията на Съвета относно младежката работа. Младежката работа помага на младите хора да достигнат пълния си потенциал. Тя насърчава личностното развитие, автономността, инициативността и участието в обществото.

## Ролята на младежката работа в подкрепа на младите бежанци в Европа

Като се има предвид, че работата с младежи се основава на принципите на приобщаване и участие, са необходими усилия и ефективни стратегии за социалната интеграция на младите бежанци в и чрез младежки дейности. Младежката работа и неформалното учене отговарят на възможностите и предизвикателствата, породени от нарастващия брой млади мигранти и бежанци в ЕС, като помагат на новопристигналите да научат повече за европейските ценности и да ги превърнат в свои, насърчават межкултурния диалог и изграждането на взаимно разбирателство между новопристигналите и приемащите общности. Тъй като младите бежанци попадат в категорията на хората в неравностойно положение и се квалифицират като млади хора, те се превръщат в проблем на политиката за младежта, която е насочена към различни области на социалния живот. Често младите хора с мигрантски произход са една от целевите групи, към които младежката работа не достига достатъчно.

Областта на младежта има ключова роля за включването и участието на младите бежанци, както предлагат младежките работници:

- способността да се тълкува, адаптира и допринася за оформянето на нови реалности;

- бърз отговор на непосредствените предизвикателства, когато други структури не са в състояние да го направят, и капацитет за мобилизиране на доброволци и на общността;
- дългогодишен опит в работата за младежко участие и социално сближаване
- способността да се предлагат новаторски и творчески решения, които свързват знанието, политиката и практиката.

Младежката работа може да допринесе с възможности за дискутиране на межкултурни въпроси, човешки права и неформално образование, социално включване, партньорска подкрепа, меки умения и житейски опит, време за отдих и други области. За да има по-силно въздействие, е важно младежките работници да насърчават връзките си с други хора, които работят директно с млади хора, като учители, полиция и социални работници.

В момента отговорът на младежката работа надхвърля непосредствената хуманитарна реакция и достъпа до услуги и това изисква нови умения и подходи за младежките работници. Въпреки това, в страни, в които младежката работа не е специално призната, има и по-малко яснота за нейната стойност и понякога тя се съчетава с други сектори и услуги, свързани повече с правна, социална и хуманитарна подкрепа. Затова и младежките работници осъзнаха необходимостта да научат повече за правните рамки, как да се справят с психичното здраве

и травмата, наред с други въпроси, за да могат да допринесат за дългосрочното включване на младите бежанци в приемните общества.

Имайте предвид, че межкултурното обучение в младежката работа не е свързано с младежките работници, които „преподают“ на младите бежанци за местната култура. Става дума за създаване на отворена, сигурна рамка за учене един от друг, за взаимно признаване, за виждане на различията и за тяхното приемане. Става дума за признаване на различията и сходството и за премахването на културните йерархии. В конкретния контекст на младежката работа с млади бежанци, межкултурното обучение е начин да продължим да свързваме хората с ценностното представителство на Европа и с изграждането на демократични общества, основани на правата на човека<sup>3</sup>.

Младежката работа може да бъде място за изучаване на межкултурните нагласи (като емпатия, откритост и толерантност към неяснотата) в рамките на човешките права. Младежката работа може да играе важна роля в борбата срещу расизма и дискриминацията, както чрез работа с млади бежанци, така и чрез повишаване на осведомеността на младежите, които не са бежанци, по тези въпроси. Въпреки това младежките работници са хора със собствени стереотипи, предразсъдъци и възможни опасения за интегриране на другите и адаптиране на собствената си култура към новата ситуация, в която участват

---

<sup>3</sup> <https://pjp-eu.coe.int/en/web/youth-partnership/t-kit-4-intercultural-learning>



няколко млади хора от различни културни среди. Желанието за откриване на известни пространства варира значително в зависимост от личния опит и личността на младежкия работник.

Подпомагането на бежанците чрез младежка работа не означава, че трябва да работите директно с тях. Младежките работници и доброволците могат да допринесат за тяхната интеграция по много други начини, като например борбата с престъпленията от омраза, както офлайн, така и онлайн. Педагозите и младежките работници, работещи в неформалното образование, могат да подкрепят движението „Език без омраза“ на Съвета на Европа или да разработят нови образователни кампании за човешките права, които използват инструменти като личните разкази. Младежките НПО, младежките центрове и клубовете, студентските сдружения и неформалните онлайн групи могат да разработят инициативи за достигане до младите хора в техните общности. Нещо повече, активисти за правата на човека, социални работници, журналисти, онлайн мениджъри, служители на местната власт и политици могат да интегрират тези истории и човешките права в своите действия и обществени образователни кампании.

Речта на омразата няма конкретна дефиниция в международните права на човека; това е термин, използван за описване на широк дискурс, който е изключително негативен и представлява заплаха за социалния мир. Според Комитета на министрите речта на омразата обхваща всички форми на изразяване, които разпространяват, подтикват, насърчават или оправдават расова омраза, ксенофобия, антисемитизъм или други форми на омраза,

основани на нетърпимост. Заедно с развитието на нови форми на медии, речта на омразата в онлайн среда е предизвикана. Речта на омразата в онлайн пространството изисква по-нататъшно обмисляне и действие по отношение на регулирането и нови начини за борба с нея. За съжаление мигрантите, търсещите убежище и бежанците често стават жертва на речта на омразата.

Честите форми на расистка реч на омразата срещу бежанците са:

- Контрастиране на „нас“ и „тях“,
- Обобщения („всички бежанци...“) и общите атрибути (например бежанец = мюсюлманин),
- Нормализиране на дискриминационните нагласи: “Не е чудно, че...”,
- Проектиране върху проблеми на „бежанците“, включващи цялото общество като сексизъм, престъпност или недостиг на жилища,
- Дехуманизация: приравняване на бежанците с насекоми, паразити, животни и др.,
- Всеки, който помага на бежанците, е доброжелател, или вероятно лъв екстремист.

Според “GloBall: набор от инструменти за младежки работници, работещи с млади мигранти, бежанци и търсещи убежище”, има трима участници, които присъстват в ситуации на реч на омраза:

**Целта** може да бъде както отделен индивид, така и група. За съжаление групи или лица със специфични характеристики са по-лесно насочени към речта на омразата, отколкото други.



**Посланикът** на омразата може да бъде някой, когото познавате или не, дори някой, който се опитва да остане анонимен. Пратеникът на омразата може също да бъде известен или публичен човек. Речта на омразата може да се разпространява от време на време или редовно.

**Наблюдателите** са най-голямата група в цялата тази история. Те включват всеки, който е свидетел на ситуация на омраза или реч на омраза. Могат да бъдат приятели на целта или посланика на омразата, но също така могат да бъдат напълно непознати. Освен тези лица, модераторът или създателят на форум (например Facebook група или профил в Twitter) също е наблюдател.

Съветът на Европа работи по темата за правата на човека и речта против омразата и е разработил различни инструменти, които помагат на младежките работници и преподавателите да се справят с този проблем. Например наръчникът WE CAN!, който акцентира върху насоки за разработване на противоположни и алтернативни разкази за борба с речта на омразата и насърчаване на правата на човека, особено в онлайн среда. Там можете да намерите всичко, свързано с речта на омразата, разказите/storytelling/, противопоставянето и алтернативните разкази/counter and alternative narratives/ и как да предприемете действия срещу речта на омразата. Това ръководство представя комуникативни и образователни подходи и инструменти за младежта и други активисти в областта на правата на човека и ви препоръчваме да ги разгледате.

## Подготовка на проекти и доброволци за редовни дейности

Всеки проект има своя цел или крайна цел - пълното изпълнение на проекта. Без значение колко различен е всеки проект един от друг, в края на краищата всеки трябва да изпълни тази цел.

Важно за **Фазата на инициране** е да определите целта на проекта, фазите на проекта, ролите и отговорностите. Чрез оценка на потребностите можете да разберете какво обучение се изисква, за да запълни определена липса на умения, да проучите настоящата ситуация и нуждите на вашите целеви групи и как вашият проект може да разреши съществуващ проблем. Най-добрият начин да го направите е чрез фокус групи с бежанци и хора, търсещи убежище и директно да ги питате за техните нужди и интереси, както и за хората, които работят с тях. В тази първа фаза трябва да включите и вашия екип по проекта и доброволци, които ще ви помогнат да реализирате бъдещите си дейности в рамките на проекта. Те могат да ви дадат препоръки, обратна връзка и да споделят своя опит в работата с бежанци, като допринасят за оценката на вашите нужди. Например, в нашия проект (V4ALL), ние се фокусирахме основно върху младежките работници и доброволците, които работят с бежанци и хора, търсещи убежище. Установихме, че младежките работници и доброволците от НПО трябва да изграждат нови социални и дигитални умения, необходими в ежедневната си работа, за да се справят с бежанската криза в Европа и целта на нашия проект е да създадем иновативни ресурси за младежка работа, давайки им възможност да придобият нови умения и компетенции.



**Фазата на планиране** е втората фаза от жизнения цикъл на проекта. Тя включва създаването на набор от планове, които да помогнат на екипа ви през етапите на изпълнение и приключване на проекта. Плановете, създадени по време на тази фаза, ще ви помогнат да управлявате времето, разходите, качеството, промяната, риска и проблемите. Те също така ще ви помогнат да управлявате персонала и външните доставчици, за да сте сигурни, че ще завършите проекта навреме и в рамките на бюджета. Важни стъпки в тази фаза са дефинирането на специфичните цели на проекта, ресурсите, етапите и планирането на времето. В случая с проекта V4ALL, нашите конкретни цели бяха да дадем възможност на доброволците да използват пълноценно всеки потенциал на социалните медии и дигиталните умения, да предоставят на доброволците добри практики и съвети за това как да достигнат до бежанците и да ги ангажират чрез социалните медии и да засилят формалното и неформално обучение за младите хора, както и насърчаване на социалното включване.

За да определите целите на проекта си, препоръчваме ви метода SMART, който може да ви помогне да предоставите добро описание на всяка цел. SMART цел дава посока на това, което искате да постигнете. По този начин ще даде усещане за посока на всеки, който иска да постигне целта и е много вероятно тя да бъде наистина успешно завършена. Повече за метода SMART можете да намерите тук.

По време на третата фаза, **Фазата на изпълнение**, планът на проекта се въвежда в действие и се изпълнява проектът.

Напредъкът непрекъснато се следи и се правят съответните корекции и се отчитат като отклонения от първоначалния план. Планът за управление на проекта има за цел да разработи в детайли всички дейности и резултати на проекта, да планира внимателно дейностите в съответствие с изискванията на прорамата и целите на проекта, както и да определи и измери конкретно индикаторите за оценка, съчетаващи вътрешни и външни оценки (вътрешни за партньорите по проекта, външни за бенефициентите).

**Етапът на мониторинг на изпълнението** е следващата стъпка. Всичко това е свързано с измерване на напредъка и изпълнението на проекта и гарантиране, че всичко, което се случва, е в съответствие с плана за управление на проекта. В тази фаза можете да започнете да оценявате дейностите със съответните заинтересовани страни. Трябва да съберете обратна връзка от участниците (младежки работници, доброволци, бежанци, местни участници) и след обсъждане с партньорите по проекта да прецените дали очакванията са изпълнени и какво може да се подобри. Например, ако провеждате курс за обучение с младежки работници и бежанци, препоръчваме ви да приключите с дейностите си с отворено пространство за препоръки и ако е необходимо, да се адаптирате незабавно към предложенията на участниците. Уверете се, че екипът на проекта знае кои решения може да вземе сам и кои трябва да бъдат консултирани с партньорските НПО или други заинтересовани страни. Целта на плана за мониторинг, оценка и качество е да управлява и да гарантира поддържането на стандарти за

качество, които се очакват в областта на всички дейности по проекта.

**Фазата на закриване** е последната и необходима част от жизнения цикъл на проекта. След окончателната оценка на вашите резултати трябва да се уверите, че те ще останат устойчиви след периода на финансиране. Дейностите по разпространение ще допринесат за популяризирането на резултатите от проекта, за да го направят използваем и устойчив в своята мисия и ще допринесат за по-нататъшната специализация на младежките работници в областта на въпросите на мигрантите.

Подготовката на младежки работници и доброволци за редовни дейности също е приоритет за вашите организации, особено когато темите са по-специфични (работа с младежи с мигрантски произход или бежанци). Преди да ги включите в такива дейности, трябва да сте сигурни, че са заинтересовани да бъдат част от вашия екип и те са готови да научат повече за темите, които ще разглеждате. Когато избирате доброволците си, е добре да направите отворен подбор и да го разпространите в различни обществени групи, да се свържете с местни НПО или да посетите директно университети, където можете да популяризирате поканата. Освен това, преди да изберете вашите доброволци, уверете се, че те са наясно с техните задачи и избягвайте възможните недоразумения.

След като ги изберете, трябва да организирате обучителни сесии, където някой с опит от вашия екип може да даде обща

информация за мигрантите, бежанците, търсещите убежище, да обяснят работната методология и да организират семинар, където понятия като стереотипи, предубеждения, лични убеждения да бъдат обсъдени. Важно за координатора е да бъде ментор - да знае как да запази активността и мотивацията на доброволците, да им предоставя постоянна подкрепа, особено в началото на доброволческата им работа, да им даде възможност да организират сами своя работен план или семинар, който искат да доставят.

Доброволците трябва да знаят какво означава да работят в екип, как работи комуникацията между екипа и какви са техните отговорности. Освен това, ако тяхната работа е директно с бежанци или търсещи убежище, уверете се, че и двете страни се чувстват комфортно да останат заедно и опитът е положителен за всички тях. Не забравяйте да проверявате редовно какви са постиженията, направени чрез доброволческата работа, какво не работи добре и как можете да продължите и подобрите работата си.





## ГЛАВА 2: Ресурси за обучение

### WHAT IS YOUTH WORK FOR?

**ENABLING**  
young people to do the  
things they want to do  
together and individually

Providing young people  
with opportunities to  
**EMANCIPATE**  
and gain autonomy

Providing young people  
with healthy and safe  
opportunities for leisure  
that they can **ENJOY**



**EMPOWERING**  
young people to change  
things they think need to be  
changed in their immediate  
surroundings and society

Helping young people to  
**ENGAGE**  
with power and policy

Providing young people with  
relevant and engaging  
non-formal **EDUCATION**  
opportunities that improve  
their competencies

Развитието на Европейския съюз, както и развитието като цяло, предполага развитието на индивидуалните измерения на образователната система. Системата на формалното образование е твърде статична, ограничена и обикновено не е в състояние да предостави на обучаемите / студентите, граждани на ЕС / всички необходими знания, компетенции и умения за социалния живот в такава уникална социална структура. Европейците днес се нуждаят от разнообразни умения, знания и компетенции, за да се адаптират към бързо променящия се социален контекст и среда и да бъдат адекватно подготвени за социалните промени в контекста на глобализацията. За да могат да се справят с тези предизвикателства, гражданите на ЕС се нуждаят от нови компетенции, които обхващат широк обхват - от

ИКТ до ефективно общуване, справяне с промяната или управление на конфликти и межкултурно обучение, миграция и т.н. За да се постигне това и младото поколение да има активна роля в гражданското общество в контекста на глобализацията и да се справят със социалните предизвикателства, важна роля играе младежката работа, като предоставя липсващата част от пъзела чрез неформално образование. Младежката работа има за цел да помогне на младия човек да достигне пълния си потенциал и насърчава личностното развитие, автономността, инициативността и участието в обществото.

Неформалното образование (НФО) е организиран учебен и образователен процес, който се провежда паралелно със системите за масово образование и обучение. Участниците са включени на доброволна основа и играят активна роля в учебния процес. НФО е специфичен подход към образованието, който използва такива педагогически и социални методи и учебни дейности, които са фокусирани върху индивидуалните учебни нужди на учащия. То е насочено към специфични проблеми и порядко към абстрактни субекти, то е гъвкаво, центрирано и ориентирано към учащия. Нещо повече, това е по-скоро практическо, отколкото теоретично. Неформалното образование е извънкласно обучение, което е планирано и структурирано, а не случайна дейност, и е реализирано с активното участие на обучаващ и участници. Неформалното образование се основава на взаимно доверие и уважение, учене чрез дейности и насърчаване на въпроси и размисъл.



## Основни принципи на неформалното образование

Доброволчество

Учене през целия  
живот (не  
ограничено във  
времето)

Холистичен  
подход и  
процес

Ориентиран  
към обучаемия

Активно  
участие на  
обучаемия

Експеримента  
лно учене /  
учене чрез  
дейности

## Младежката работа в подкрепа на интеграцията на бежанците



През последните няколко години, Европа се сблъсква с огромни бежански потоци, последвани от разнообразни социални въпроси по отношение на успешната интеграция. Самите европейски институции и техните политики се борят да осигурят мирен процес на интеграция на бежанците, за да се избегнат социални сблъсъци. Въпреки това младежката работа е най-големият поддръжник на ЕС в огромните усилия за осигуряване на интеграция на бежанците в Европа чрез предоставяне на образователни дейности както за членовете на приемащите общности, така и за търсещите убежище и бежанците, повишаване на осведомеността, езикови курсове, овластяване чрез неформалното образование и др. Важно е младежките организации да бъдат активно включени в процеса и по този



начин да инвестират в компетенциите, знанията и уменията на младежките работници, както и да работят ръка за ръка с други заинтересовани страни. Неформалните образователни дейности са от полза както за членовете на общността, които го приемат, така и за повишаване на осведомеността относно миграцията и разбиране и приемане на новата култура и позволяване на търсещите убежище / бежанците сами да им помогнат да се адаптират към новата култура. Без значение към коя от двете групи, младежкия работник се е насочил, има няколко важни стъпки, които трябва да се следват, за да бъдат дейностите успешни.

## Съвети

Съвети за организиране на дейности по неформално образование, насочени към темата за миграцията



Запознайте се с целевата група - Получете достатъчно информация за групата и техните характеристики, предистория, опит преди дейността, ако това е възможно, което ще ви помогне да планирате и развивате дейностите си въз основа на конкретната група и по този начин вашите дейности да бъдат по-успешни и ще имат по-голямо въздействие. Когато включите мигранти / бежанци във вашата дейност, имайте предвид, че те може да не са запознати с младежката работа и / или НФО и бъдете внимателни с културните / религиозните или социалните различия при избора на дейности.



Обучете себе си, преди да обучавате другите - много е важно да се чувствате достатъчно уверени, за да работите по темата, да имате достатъчно знания, умения и компетенции, за да се справите с такива дейности. Ако не сте сигурни или се заемете с темата за миграцията за първи път, започнете като помощник учител / фасилитатор, проверете всички възможни ресурси и инструментариум, включете се в онлайн курсове и се подгответе добре, преди да изпълните тези дейности.



Културна чувствителност - когато избирате методите, които прилагате, винаги внимавайте за културните навици и ограничения, особено когато смесвате двете целеви групи от членове на приемащата общност и търсещи убежище / бежанци. Бъдете културно чувствителни, тъй като трябва да изградите диалог и разбирателство, а не да насърчавате културни сблъсъци и недоразумения.



Езиковата бариера - да се има предвид езиковата бариера при избора на дейности / напр. включете упражнения, неизискващи използването на език/ театрални методи / други творчески инструменти или да се включват други участници в превода. Уверете се, че всеки участник в дейността се чувства ангажиран, оставете място за превод, насърчете всеки участник да даде мнение, което е важно за всички и чуто.



Създайте безопасна и приятна среда - тъй като миграцията е доста чувствителна тема, бъдете гъвкави, опитайте се да създадете платформа за младите хора да споделят свободно своето мнение, но да избягват речта на омразата. Изградете доверие в групата, не забранявайте или отричайте нищо, не казвайте на участниците какво е правилно или грешно, просто насърчете групата към положително поведение.



Межкултурната комуникация и управлението на риска - сами да знаете принципите на межкултурната комуникация и да насърчавате участниците да го разберат. Освен това, при разработването на дългосрочни дейности и привличането на доброволци в работата с бежанци, те винаги се включват в обучения за межкултурна комуникация преди дейностите и разработват план за управление на риска, за да се избегнат евентуални конфликти.



## методи Образование

### Методи на неформалното образование

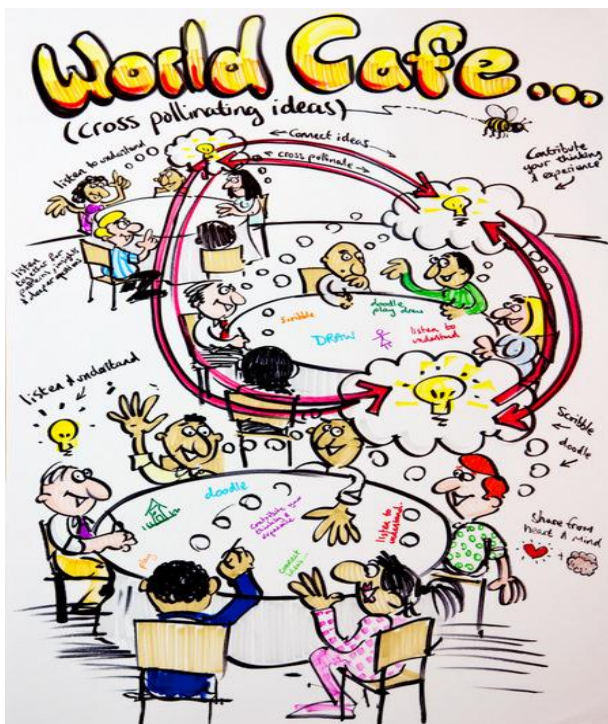


### Strategy Star

Инструментът помага на младежките работници да развият своята стратегия и подход при организирането на дейност / обучение. Инструментът се използва по време на фазата на планиране на вашата дейност / проект. Тя ще ви помогне да планирате стратегически дейността си в детайли, като избягвате рисковете и постигате ефективни резултати

Следвайте звездата по посока на часовниковата стрелка и отговорете на всички въпроси, които ще ви помогнат да планирате добре вашата дейност

1. Цели / стратегия-дефиниране на целите на вашата дейност - прилагате анализите на целите на S.M.A.R.T. Какво искате да постигнете в дългосрочен / краткосрочен период?
2. Целева група - коя е вашата целева група. Какво знаете за тях, какъв е техният профил, нужди и характеристики?
3. Послание - какво е посланието, което искате да изпратите / дадете чрез вашата дейност на целевата група, аудитория, общество?
4. Ресурси - какви ресурси разполагате, имате ли / вашият екип да го изпълнява / какво друго може да ви е необходимо / преводач, ко-обучител и т.н. /
5. Методи - какви точни методи на НФО можете да използвате, които могат да бъдат подходящи за вашата целева група и желаните цели?
6. Дебрифинг / оценка - какви методи ще използвате за измерване на въздействието на дейността, как ще приложите дебрифинг и ще получите обратна връзка от участниците.



## World Café

World cafe е добре познат инструмент, който може да стимулира дискусиите на всяка тема. Можете да го приложите, за да насърчите диалога между групата по темата за миграцията. Това е прост, но ефективен формат, който включва групи от хора в смислени разговори. По-голямата група е разделена на по-малки групи / около 4-6 души / и на всяка група е дадена различна тема за обсъждане на различна “маса”. Всяка група има домакин на масата, който модерира дискусията. Участниците периодично сменят масите и се запознават с предишната дискусия на новата си маса от модератора. Целта на упражнението ще бъде да се

разбере повече за миграционния процес, историята, причините за миграцията и да се изгради съпричастност към мигрантите и бежанците.

Примери за теми, свързани с миграцията:

- Причини за миграция
- -Пример за миграционни потоци в историята
- Инструменти / начини за интегриране на мигранти / бежанци
- Ролята на младите хора в интеграцията на бежанците

## Съвети

- Ако работите със смесени групи / членове на различни целеви групи /, уверете се, че имате баланс във всяка малка група, но използвайте творчески начин за разделяне на малки групи
- Уверете се, че е осигурен превод, ако е необходимо във всяка малка група
- Ако световното кафе е единствената ви дейност, уверете се, че се участниците се познават помежду си /преди това направете няколко игри-icebreakers/name games/energizers/, за да осигурите приятна среда и да насърчите доверието сред групата
- Създайте приятна, гостоприемна атмосфера



## Human Rights Walk

Дейността е предназначена да отразява индивидуалния опит на всеки участник по отношение на основните човешки права, достъпа до ресурси, начините на третиране от обществото. Тя може да се прилага както в смесени групи, така и в групи само от членове на приемащата общност. Ако се прилага във втория случай, обучаващият дава различни роли на участниците / някои от тях са търсещи убежище, бежанци в определени ситуации и т.н. /. По време на играта се чете от обучаващия дадени сценарии/факти и от участниците се изисква да направят крачка напред или назад въз основа на техните отговори, според ролята, която имат. Това е експериментална дейност, която подчертава как хората са маргинализирани от системите в нашето общество, как се нарушават човешките права на бежанците / мигрантите и се насърчава съпричастността и приемането към тях.

### Време:

15 ~ 20 минути за основната дейност

45 ~ 60 минути за обсъждане/дебрифинг

### Материали:

- Широко отворено пространство
- Столове за оформяне на кръг за обсъждане
- хартиено тиксо

### Прочетете следното на участниците:

Ще чета твърденията на глас. Моля, преместете се, ако се отнася до вас. Ако не се чувствате удобно да признаете твърдението, което се отнася за вас, просто не се отмествайте, когато се чете. Никой друг няма да знае дали това се отнася за вас.

Примерни въпроси, които можете да използвате / В зависимост от групата се препоръчва да разработите специфични въпроси, свързани с тази конкретна група:

1. Ако някога трябваше да пропуснете хранене, защото нямате достатъчно пари, за да си купите храна, направете една крачка назад.
2. Ако имате постоянен достъп до здравни грижи, направете стъпка напред
3. Ако някога сте усетили, че сте осъдени от някой друг, на база стереотипи, направете една крачка назад.
4. Ако се чувствате добре от това как вашата идентичност се представя от медиите, направете една крачка напред.
5. Ако сте били жертва на физически тормоз, направете една крачка назад.
6. Ако някога сте се чувствали неудобно заради шегата, свързана с вашата раса, религия, етническа принадлежност, пол, увреждане или сексуална



ориентация, но се чувствахте несигурни да се изправите срещу ситуацията, направете една крачка назад.

7. Ако можете да се движите свободно в рамките на собствените си и съседните страни, направете стъпка напред
8. Ако винаги сте имали достъп до питейна вода, направете стъпка напред
9. Ако някога сте усещали дискриминация на работното място, направете крачка назад.
10. Ако някога сте били обезкуражени от дейност поради раса, клас, етническа принадлежност, пол, увреждане или сексуална ориентация, направете една крачка назад.



### Всички различни Всички равни

Този инструмент е предназначен за прилагане в смесена група бежанци и членове на приемащата общност. Целта е да се открият сходствата между стремежите и мечтите на всеки млад човек, независимо откъде идва, неговия пол, произход, религия, националност, култура и преди всичко дали е бежанец или не, тъй като всички млади хора имат много сходни мечти.

#### Необходими материали:

- Тефтерчета
- Маркери
- Цветни листа
- Стари вестници / списания
- Лепило и ножици

**Необходимо време:** 1ч и 30мин.

#### Инструкции:

Разделете по-голямата група на по-малки и им дайте едни и същи материали. Кажете им да споделят личните си цели и мечти в живота, какво искат да постигнат и да ги визуализират на тефтерчето с дадените материали. След това ги попитайте какви фактори могат да им попречат да постигнат тези цели / мечти. След като завършат споделянето в малки групи, отворерте пленарна дискусия, за да представят своите плакати на мечтите. Целта е да се осъзнае колко сходни са младежите по отношение на техните цели и мечти в живота, но и да видят ограниченията, с които могат да се сблъскат бежанците. Оставете достатъчно време за дебрифинг.

#### Дебрифинг:

Започнете с въпроси за техните чувства и мисли по време на дейността, за това на какво са се наслаждавали и са се научили от упражнението.

Задайте им въпроси като: Смятате ли, че всеки трябва да има същото право да постига своите мечти и цели?



# GAME

## В бежански обувки-симулационна игра

Играта се фокусира главно върху развитието на съзнанието, съпричастността, толерантността и разбирането на бежанската ситуация. Играта постави участниците в различни сценарии, с които бежанците се сблъскват, когато бягат от дома си и препятствията, които имат по пътя си.

*Време за подготовка:* 15 минути

*Време за групово работно:* 45 минути

*Време за оценка/дискусия:* 30 минути

### Инструкции:

Обяснете на групата какво е симулация и нейната цел да бъде поставена във въображаема, но в същото време реална ситуация - всяка група ще се сблъска с различна ситуация, с която бежанците трябва да се справят и ще бъдат отведени до въображаемо пътуване. Подредете стаята, като на няколко от

ъглите поставите начална точка, 3 контролни пункта и финалната линия / за да отбележат началото и края на пътуването, както и 3 препятствия, с които ще се сблъскат /. Разделете групата на малки групи / 3-5 души / и дайте на всяка група различен сценарий. Обяснете им, че са семейство и трябва да вземат решения като група, като подчертаят важността на

уважението един към друг, слушайки всяко мнение и споделяйки. Дайте им 10 минути да обмислят ситуацията, в която се намират, и да обсъдят въпросите, които имат по дадения списък. След като обсъдят сценария им, дайте им първата задача - в продължение на 5 минути да решат като група, кои 3 неща от 10 да вземат със себе си на път. След като приключат с първата задача, те започват своето пътуване. След това избират 3 от картите за препятствия / карти с различни предизвикателства, пред които могат да се изправят бежанците по време на пътуването си /. Дайте им 10-15 мин., за да обсъдят в групата си предизвикателствата и решението, което могат да намерят. След всяко решение на картата с препятствия те преминават през въображаемия контролен пункт и се приближават до финалната линия. След като всяка група свърши, оставете време за групово дискусия и оценка, след което формирайте пленарна дискусия.

### Обобщение и оценка:

- Как се чувствахте в началото, по време и в края на дейността?
- Как се почувствахте, когато трябваше да изберете само 3 неща, които да опаковате?
- Беше ли лесно да се вземат решения в групата?
- Какво мислите за пречките - може ли те да са реални и как се чувствате от това?
- Какви са чувствата ви към хората, които трябва да преминат през такова пътуване?
- Мислите ли, че сте имали избор по време на пътуването?
- Какво ще вземете от това преживяване?



## ГЛАВА 3: Казуси

### Въведение

В тази глава бихме искали да представим някои интересни проекти на заинтересовани редовни служители, както и за доброволци. Тези проекти имат за цел да покажат, че има много идеи и инициативи в частната, социалната и бизнес средата, които би трябвало да позволят или улеснят бежанците да се установят в приемащата страна. По този начин разпространението на такива дейности чрез интернет е решаващ фактор, което прави възможно бързото и относително лесно разпространение на такава информация. Фокусът не е винаги върху групата на бежанците - по-скоро възможностите, които позволяват на доброволците да разширят своя опит и основни познания за работата и интеграцията на бежанците, да се включат, за да бъдат проактивни и креативни, също трябва да бъдат адресирани. Много от тези проекти са били успешни, създавайки основа за помощ, която да бъде възможно най-конкретна и професионална. Както вече беше описано много пъти, работата с бежанците междувременно има много аспекти. Докато пряката помощ за жилищно настаняване, храна и основни нужди беше център на организирана работа с бежанци преди известно време, усилията за интегриране в съществуващите социални системи вече навлязоха в тази област. По този начин усилията за интеграция в езиковото насърчаване, както и интеграцията в съществуващите системи за образование, обучение и заетост несъмнено са в центъра на вниманието.

С помощта на различни казуси се представят проблеми, които водят до примери за добри практики чрез интернет проучване. Разбира се, тези примери не са изчерпателни. Те са взети от жизнената среда на австрийската столица Виена. Информация за описаните проекти можете да намерите в интернет. Ние не поемаме отговорност за свързаното съдържание. Заинтересованите лица се насърчават изрично да допълват собствената си картина на истинската работа на бежанците чрез независими изследвания и да създават подобни проекти в пряката си среда или да работят по тях. Цитати и препратки са преведени от немската онлайн или оригинална версия самостоятелно от екипа на проекта на ÖJAB.



## Казус 1 – Whats going on/Какво става? - Предистория и информация

Дитер Т. живее във Виена. Той е на 58 години, австрийски гражданин и би искал да се включи в работата с бежанци. Той е строителен инженер, а междувременно и полу-пенсиониран. Г-н Т. се чувства малко несигурен. Благодарение на работата си като проектен инженер, той е свикнал да предоставя колкото се може повече информация. Добре би било да има възможност да се информираме на високо ниво - не само от новини и Facebook. Също така обменът с научна общност би бил важен за него.

Ако сте активен в работата с бежанци и имате усещането, че нямате основни познания, понякога е препоръчително да придобиете подходящи експертни знания. Този първи проект трябва да привлече вниманието към инициативата на град Виена за предоставяне на "мултипликатори", които работят в контекста на различни проекти с и около целевата група, с по-обширна информация. Освен това, лекциите и дискусийните събития трябва да дават възможност за участие в размяна на интересни теми. На общинско ниво "МА 17" отговаря за това във Виена. Като общински отдел, тя е част от градската администрация на Виена (публичен или общински сектор - вж. Stadt Wien 2019a). На общинско ниво всички теми, свързани с бежанската работа, са под ръководството на МА17.

В центъра на работата е не само ангажираността (и финансирането), но и обмяна и свързването в мрежа на частни и обществени заинтересовани страни. Освен за много интересни проекти, МА17 отговаря и за поредица от лекции, които ще бъдат

накратко описани по-долу. "Лекциите са насочени към хора, които работят с имигранти и бежанци в ежедневието и професионалния си живот (Stadt Wien 2019b)."

Тази година МА17 стартира поредица от лекции с името „Виена. Vielfalt. Wissen.“ ("Виена. Многообразие. Знание."), Която трябва да позволи на целевата група, към която се обръщат, да си осигурят по-обширна информация и да участват в публичен дискурс. Освен това, участието в тези събития също дава възможност за работа в мрежа (с други ангажирани лица, работещи в подобни области на изпълнение на задачите). Събитията са безплатни и са насочени както към служителите на пълно работно време, така и към доброволците. Откъс от програмата на събитието (презентационни теми за 2019 г. - досега дати са планирани до лятото на 2019 г.) трябва да бъдат накратко възпроизведени тук (вж. Stadt Wien 2019b).

Темите на серията лекции включват:

- Исляма във Виена
- Транскултурната компетентност
- Данни и факти за миграцията във Виена
- Бежанци от Афганистан и арабския регион
- убежище в Австрия
- Равно третиране и борба с дискриминацията

В зависимост от фокуса, основните говорители на експертната общност идват от политиката, науката и / или социалния сектор (помощни организации / НПО). Този пример също така показва,



че чрез използването на интернет като средство за информация и разпространение е възможно успешно да се популяризира такава поредица от събития и да се информира обществеността. Директният обмен на заинтересовани и ангажирани хора, както и получаването на обоснована информация, обаче, позволяват да се заключи, че чрез изслушване и преживяване на реални съществуващи факти, предполагаемото лесно получаване на информация чрез Facebook може / трябва да бъде противодействано.

Дитер Т. е развълнуван, че има такава възможност в неговия град. Той би искал да присъства на събитията (доколкото е възможно) и със сигурност ще се присъедини към интересен проект за помощ при работа с бежанци скоро.

## Казус 2 - Съвместно обучение - Пътища към образователната система Част първа

Дуня К. е в средата на двадесетте. В средата на 90-те години тя избягва от Босна в Австрия заедно с родителите си. Учи в Колежа по образование и иска да стане учител. Междувременно тя е австрийска гражданка. От личен опит тя знае, че не е лесно да живееш сам в чужбина. Бягство, езиково и училищно образование, това са нейните детски спомени. Но тя също знае, че е възможно човек да се справи. Тя иска да помогне на младите хора, които сега са в подобна ситуация. Тя също иска да даде нещо от себе си в замяна на помощта, която тя е получила някога.

Когато си част от работата с бежанците, често става ясно, че успехът на „интеграцията“ може да бъде значително свързан с това колко бързо мигрантите могат да развият подходящи автобиографии. Участието в образованието тук е решаващ критерий. (Професионалните) образователни системи се различават в различните страни. Ако не се говори изрично за този факт, то често се забелязва само когато (както при миграционните проблеми) се изисква формална квалификация (според стандарта на бежанската държава). Изглежда, че формалното образование продължава да бъде билетът за регламентирания професионален живот - въпреки официалните усилия през последните няколко години, които включват взаимно и транснационално признаване на образователните квалификации. Първият проблем е например завършването на училище в Австрия. Завършването на задължителното образование (с положителен резултат) изглежда се възприема от



много мигранти (по въпросите на професионалната интеграция) като непреодолимо препятствие. Бихме искали да представим проект, чиято мисия е да помага на децата и подрастващите по пътя им към успешно завършване на училище.

Обучението е скъпо и трудно, дори и без мигрантски произход. Обучителната подкрепа често изглежда единственият изход (за родителите) да противодейства на така наречения „образователен неуспех“ на децата. Децата от миграционните семейства често срещат двоен проблем- в много случаи с допълнителни езикови бариери на приемащата страна към вече не винаги много простите изисквания на английски и математика. Сега изглежда, че е и социална задача да се предоставят на всички деца като цяло и тези с мигрантски произход, специална помощ в образованието. Организацията Каритас във Виена и околностите е реализирал идеята за "учебното кафене".

"С учебните кафенета предлагаме на децата безплатно обучение и следобедна грижа. Нашият проект е насочен специално към деца с мигрантски произход, но основно учебните кафенета са отворени за всички деца, като освен грижа ние искаме да насърчим и любов и радост от ученето. (Каритас Виена 2019).

Дейностите на учебните кафенета да насочени не само към семейства с мигрантски произход, но и към всички граждани. В този смисъл се вижда и руга цел“, която поставя идеята за езиково и социално включване в центъра. Освен това гражданите са специално призовани за доброволци за работа с бежанци и

интеграция в учебните кафенета. Дуня К. ще прекара и няколко следобедна месечно в учебното кафене.

### Казус 3 - Професия и професионално образование - Пътища към образователната система Част втора

Херман Р. (32) наскоро пое бизнеса на баща си в металообработващия сектор. Поради сегашната добра икономика, той не може да се оплаква от липсата на работа. В хода на започнатата от него процедура за търсене на работна ръка той отговаря на Mohammat A. (28). Човекът от Сирия, който наскоро бе получил статут за бежанец в Австрия, отчаяно търси работа. Мохамет разказва за работата си като заварчик в родината си. Херман Р. не иска да решава бързо. Липсва информация (а също и човекът от Сирия). Информация за признаване на придобитите в чужбина квалификации. Какви са възможностите за интегриране на специалист от Сирия в съществуващите работни култури? Как да действаме систематично? След двудневен пробен период на Mohammat, Херман Р. започва да използва интернет, за да получи информация.



За мигрантите, които вече имат трудов стаж в родната си страна, често не е лесно да се намери подходяща работа в приемащата страна. Ако бежанците нямат призната професионална квалификация, те често попадат в задънена улица. Безработицата и активността в контекста на така наречените "несигурни работни места" са застрашаващи. Ситуацията изглежда парадоксална, тъй като бизнес асоциациите в съвременните индустриални и сервизни компании на много места се оплакват от недостиг на квалифицирани работници. Решението изглежда очевидно. Отраслите, които често търсят квалифицирани работници, трябва да бъдат подкрепяни под формата на квалификация на бежанците. Количествено, това решение изглежда осъществимо, но до каква степен (в кратък период от време) могат да бъдат придобити специалисти от редиците на бежанците? Бюрокрачните, социални и дисциплинарни препятствия често възпрепятстват предполагаем лесен начин за признаване на професионална или образователна квалификация, придобита в чужбина. Не само академичните програми са засегнати. Основната разлика, че в повечето съвременни общества "образованието" не е същото като "университет", често не е позната институция на много мигранти. Професионалното обучение много често означава съществуването на формални професионални квалификации, които често трябва да се получават извън системата на висшето образование. В зависимост от страната домакин тук преобладават други системи за професионално образование. Вие просто не сте шивач, дърводелец, ключар, търговец или готвач, ако сте работили достатъчно дълго в индустрията. По въпросите на интеграцията,



това ни поставя задачата, от една страна, да се записват и проверяват предишните познания за клиентите, а от друга страна трябва да се създадат възможности за признаване и професионална квалификация. Във Виена се е появила истинска култура от различни образователни институции, които (в контекста на различни проекти) трябва да позволят последващо придобиване и признаване на професионалните квалификации. На този етап ще бъде представена консултантска и контактна точка, която позволява на мигрантите да се информират за необходимите стъпки, да преразгледат възможностите, както и да поставят свои собствени желания и идеи. Заедно с лицата, които ще бъдат съветвани, AST (контактен център за лица с квалификации, придобити в чужбина) търси изход от често непроходимата джунгла на признание на уменията. AST (звена за контакт за лица с квалификация, придобита в чужбина) работят в много австрийски градове от името на Федералното министерство на труда, социалните въпроси, здравеопазването и защитата на потребителите.

"От януари 2013 г. четири точки за контакт (AST) в Австрия, по-точно във Виена, Линц, Грац и Инсбрук предлагат съвети относно признаването и оценката на квалификациите, придобити в чужбина. В другите федерални провинции се провеждат седмични консултации. [ ...] Цел: Безплатна, многоезична информация, съвети и подкрепа по време на процеса на признаване и оценяване, за да се улесни процеса по квалификацията - адекватна интеграция на пазара на труда  
Целева група: Лица с формална квалификация, придобити в

чужбина с въпроси за признаване или професионална употреба на компетентност и пребиваване в Австрия (AST 2019). "

Херман и Мохаммат получават среща.

#### Казус 4 - Интеграцията означава живот – включване на спорт и свободно време

Наеми е от Нигерия. Тя е на 16 години и от известно време живее във Виена и е в средното училище. Нейната спортна учителка Клаудия Т. (34) открила, че Наеми винаги иска в клас по физическото възпитание да играе футбол. Останалата част от класа не винаги е толкова ентусиазирана за тази идея. Няколко пъти, когато играеше футбол с класа, Клаудия Т. открива, че Наеми притежава спортен талант. От друга страна (и това е много важно за Клаудия Т.), тя открива, че Наеми има страст към играта.

Дейностите за свободното време са важни. Спортът продължава да играе важна роля в развитието на младите хора. В допълнение към физическата подготовка (която несъмнено се основава на идеята за спорта), социалните умения могат да се укрепят и развият чрез организираното упражняване на екипни спортове и индивидуални спортове. Например спортните клубове предлагат възможност за практикуване на спорт със съмишленици. От известно време спортните клубове играят важна роля по отношение на интеграцията и работата с бежанците. По-специално екипните спортове (и съответните спортни клубове) осигуряват платформи за тази цел. Осъществяване на контакти, следване на процедури, ритуали и правила, езиково разбиране - всичко това са важни аспекти на организирани и общи спортни занимания. Но не на последно място, в дневния ред са и спортменството и честната игра. По-долу е представен интересен проект от Виена, който събира спортни заинтересовани лица с

мигрантски произход и местни спортни клубове, които предлагат подходящи възможности.

"Феърплей - контактна борса - възможност за спортни дейности и за бежанци - Обменът на контакти има за цел да създаде мрежа от възможности и да обедини вече съществуващите такива и да насърчи разширяване на обмена на контакти Заинтересованите страни могат да влязат в контакт с клубовете и инициативите по такъв прост и небюрократичен начин. Инициативата изрично приканва спортните клубове (и по този начин доброволци, заинтересовани от спорта) да си сътрудничат!

"Ако чуete за действия в спорта / футбола или ги започнете сами: изпратете ни вашата информация за контакт, за да можем да актуализираме данните на нашия уебсайт (пак там, 2019)!"

Освен това клубовете се съветват и подкрепят.

"Асоциациите и инициативите, които искат да отворят своите обучения за бежанци или да изградят собствени проекти, могат да се информират, да координират предложенията си помежду си и да обменят опит. Феърплей предлага съвети. Проблемите и предизвикателствата могат да бъдат решени заедно. Проектите се подкрепят по въпроси на инфраструктурата, правни въпроси (като пропуски на играчи), както и общи въпроси, които възникват при повторно инициране на проект. да създам асоциация? "), както и инфраструктурни (" Как да стигна до спортно поле? ") (Ibid. 2019)."



Благодарение на изследването и ангажимента, съответните предложения могат да бъдат намерени чрез интернет проучване. Благодарение на подобни инициативи, идеята за интеграция ще бъде засилена и идеите и проектите ще бъдат успешни. С помощта на спортния си учител Наеми най-вероятно скоро ще може да приеме съответното предложение.

### Заклучение Глава 3

Казусите и проектите показаха, че е възможно да се ангажира в регионален мащаб в работата с бежанци. Поради безкрайното разнообразие от оферти и възможности, бърза адекватна помощ и информация за текущи проекти е почти немислима иначе. Разбира се, има значение дали се интересувате от услуги за подкрепа в селските райони или инициативи в градските метрополиси. Все още не е решен въпросът как помощта може да бъде предоставена на място и в лични разговори. Описаните казуси са взети от областите на политическа / социална информация, образование и обучение, както и дейности за свободното време и спортни дейности. Също така е второстепенно по отношение на това дали човек става активен поради лични контакти с бежанци (както често се описва тук), или дали мотивацията за ангажираност трябва да се търси в обща социална мотивация.

Разбира се, интернет също така предоставя възможност на организациите за подпомагане да търсят връзки в контекста на тяхната професионална консултантска и помощна работа, за да могат да насочват бежанците към възможности. Междувременно съвременната консултантска работа към целевата група вече не е възможна без тези помощи.



## ГЛАВА 4: Използване на програми на ЕС и други програми в подкрепа на младежките работници, занимаващи се с интеграцията на бежанците

### Въведение

Тази заключителна част се занимава с възможните варианти за младежките и социалните работници да бъдат активна част от иновационните процеси в техните организации. Дейността по набиране на средства е свързана не само с финансовите отдели на организациите с нестопанска цел, но и от визия, споделена от всички членове, доброволци и всички членове на организацията. Поради тази причина важно умение, необходимо на всеки доброволец и член, е способността да се разработи добро предложение, независимо от вида на програмата за финансиране, която ще използвате.

В същото време в главата ще бъдат въведени различни видове източници на финансиране, като се започне от програми, финансирани от ЕС, от програми за частни фондации и от възможности за краудфандинг.

Вече анализирахме ключовите дефиниции (Глава 1), някои налични ресурси за обучение на младежките работници (Глава 2) и някои казуси относно работата по интеграция на бежанците (Глава 3). Сега ще разберем и помислим как един младежки работник / доброволец може да има активна и стратегическа роля в неговата / нейната организация, с цел да подкрепи

мисията и да подобри работата за целевата група. По-специално, ще задълбочим възможните стратегии за използване на програмите на ЕС или други частни фондове по правилния начин, за да превърнем идеите във финансирани проекти.

### Как да намерите и изберете правилното финансиране и подкрепящи програми?

Често местните дейности се подкрепят от голяма доброволческа работа, добра организационна структура и солидни корени в социалния контекст. Това трябва да бъде в основата на всяка организация, работеща за подкрепата на бежанците. В същото време тези елементи не биха могли да бъдат достатъчни без средства.

Набирането на средства и финансирането на научните изследвания следва да бъде последната стъпка от дълъг процес, свързан с желанието да се подобри въздействието на дейностите на организацията.

Доброволец или младежки работник, работещ с бежанци, може да избере най-добрия начин да даде своя принос към НПО, започвайки от въпрос: „Кой е проектът, който искам да развия?“, А не „Кой е най-богатият фонд, който да използвам? “. Правилният въпрос е от решаващо значение. Поради тази причина анализът на възможностите за финансиране ще бъде последната част от главата. Първата стъпка за размисъл е как да направя проекта ми реален и потенциално да бъде финансиран. Също така, важен избор е свързан със сектора / въпроса / сферата



на интерес, към която принадлежи моят проект (образование, материална подкрепа, проучване, разказване на истории и др.).

Вече анализирахме как да разработим проект и различните фази на този процес. Сега ще задълбочим елементите, които са полезни само за да разберем връзката между проектното предложение и подходящото финансиране / програмата. От различните стъпки, младежкият работник знае, че началната точка на всяка разработка на проекта е да направи ефективен анализ на контекста. Това предполага размисъл за средата, в която действат младежките работници.

Както вече споменахме, е необходимо да представите вашия проект, включително въпроса, който искате да адресирате. Трябва да помислите преди това защо въпросът е важен и за кого (към коя конкретна цел по въпроса с бежанците или мигрантите). Ако, например, проектът е свързан с образователни проблеми, трябва да отразявате и обяснявате как вашият проект ще предложи нови идеи в образованието, ще повтори или разшири доказаните образователни идеи или методи, или ще предостави доказателства за това, което вече работи в образованието. Добра стратегия е да се цитират съответните официални източници или предишни примери за подобни проекти. Разбира се, ако включите примери за подобни образователни проекти (включително вече реализирани), които се занимават със същата нужда или използват подобни методи, е важно да се обясни как новият проект ще бъде различен.

Всички споменати дейности в тази фаза не са свързани само с външната комуникация (за възможните оценители на предложението), но те се отнасят главно до процес на размисъл относно мисията и обичайните дейности, извършвани от НПО в подкрепа за бежанците.

## Планиране преди финансиране

Основното усилие е да се превърне идеята в конкретно проектно предложение за интеграция на бежанците. Възможността за финансиране не е цел, а инструмент, чрез който организацията може да изпълни мисията си за подпомагане на бежанците.

Целта на планирането трябва да бъде реалното въздействие върху целевата група и по-специално върху бежанците. Няма значение кой ще бъде източникът на финансиране за търсене или използване: добро действие за планиране ще бъде полезно във всеки случай.

За да се подготви проектно предложение, готово за прилагане за различни проектни покани, е необходимо да се съсредоточи върху неговата „гъвкавост“. Проектът се нуждае от промени, които да бъдат въведени в резултат на текущия напредък и редовни оценки. Поради това дисфункциите и изкривяванията в етапите на планиране могат да бъдат коригирани и по-специално различните компоненти на проекта могат да бъдат адаптирани към непредвидени промени или развитие. Всъщност областта на интеграцията на бежанците непрекъснато се променя, поради приспособяването към външни елементи.



В същото време, младежкият работник може да бъде (или трябва да бъде) инициатор за иновации и креативност за своята организация. Поради близките и професионални взаимоотношения с бежанците в ежедневната работа, той / тя трябва да може да идентифицира възможностите за иновации, които дори директорът не може да идентифицира. Така че, младежките работници (и доброволците) винаги са ресурси за промяна, с цел да предложат или разработят нови начини за правене на нещата, нови методи за постигане на целите и задачите. Работата по проекти принуждава всеки нов проект да бъде различен и уникален: това е принципът на иновациите. По този начин младежкият работник може да стимулира креативността както у хората, така и в организацията, с огромен принос към неконформизма и неконвенционализма, които също са важни мотивационни фактори в организациите. Освен това осъзнаването на реалните нужди на бежанците в подкрепа на проекта прави реалистичен и не само като цяло „иновативен“.

Креативността и иновациите олицетворяват необходимостта да бъдат по-близко до реалността на бежанците или на общността и да взаимодействат с други хора, организации и създатели на тенденции. Творчеството и иновацията също се римува много добре с модерността и модернизацията - важни концепции на нашето време.

### Цикълът на набиране на средства

Младежките работници трябва винаги да мислят като потенциални фондонабиратели на средства за проекти за интеграция на бежанците. Веднъж щом сте наясно с

концепцията и идеята за проекта, е възможно да започнете да създавате пълна стратегия за набиране на средства, която можем да разделим на различни стъпки, без значение кой ще бъде инструментът за финансиране:

1. След идентифициране на мисията и целите на организацията е необходимо да се започне процес на вътрешна комуникация, за да се обясни кои ще бъдат новите дейности по набиране на средства. „Вътрешна комуникация“ означава не само разпространението, но и активното ангажиране на всички членове, доброволци и нови сътрудници, които са необходими за осъществяване на дейностите. В тази фаза участието на целевата група може да бъде полезно, тъй като те ще бъдат крайните бенефициенти на действието. Когато е уместно, организацията трябва да извърши някои обучителни дейности, насочени към бъдещите или потенциалните доброволци, които ще подкрепят действията за набиране на средства.
2. Втората стъпка трябва да бъде извършването на задълбочен анализ на възможните рискове и неочаквани пречки, които могат да се случат, с подкрепата на експерти от организацията в тази област.
3. SWOT анализът може да бъде много полезен като трета стъпка. Това означава да се оценят силните страни, точките на слабост на организацията. Както вече казахме, иновациите са относително понятие, определено не универсално. Това, което работи при един набор от обстоятелства, не работи



непременно в различен набор. Така че създаването на най-добрите действия и процеси е силно зависимо от контекста. Поради тази причина правилен SWOT анализ може да бъде много полезен.

4. 4.Планиране и разработване на проекти, включително комуникационен план (вътрешен и външен) и решението за което е най-добрият инструмент за набиране на средства, както е описано в следващия параграф. Само на тази стъпка започваме да мислим за конкретната безвъзмездна помощ или програма, за която да кандидатстваме.
5. 5.Начало на дейностите по проекта: обучение, график, контрол и мониторинг. Всички тези дейности може би отговарят за отдела по управление на проекти, вероятно с участието на младежките работници.
6. 6.Изпълнение на дейностите по набиране на средства.
7. 7.Окончателна оценка и окончателен доклад за дейността.

Някои от тези точки / стъпки могат да се управляват директно от младежки работници или доброволци: 1, 2 и 3. Точки 4, 5, 6 и 7 обикновено се управляват с професионална подкрепа на други членове и отдели на НПО.

### **Съществуващите европейски и частни донорски програми**

След разбирането как да се планира финансирането е важно да се знае къде да се намерят възможните програми за

финансиране. В този случай младежките работници започват с търсенето на отворени покани за представяне на средства за проектни предложения“.

На европейско равнище много средства, покани, програми и инициативи се прилагат в широкия сектор на подкрепа на миграцията и бежанците. Ще се съсредоточим върху програмите, свързани с образованието и социалната интеграция.

### **Фонд за убежище, миграция и интеграция (AMIF)**

Фондът за убежище, миграция и интеграция (AMIF) бе създаден за периода 2014—2020 г., като общо за периода от седем години той възлиза на 3,137 млрд. Евро. Той ще насърчава ефективното управление на миграционните потоци и прилагането, укрепването и развитието на общ подход на Съюза към убежището и имиграцията. Този фонд ще допринесе за постигането на четири конкретни цели: убежище, законна миграция и интеграция, солидарност. Този фонд ще предоставя и финансови ресурси за дейностите и бъдещото развитие на Европейската мрежа за миграция (ЕММ). Целта на ЕММ е да отговори на нуждите на институциите на ЕС и на държавните органи на ЕС и на институциите за информация относно миграцията и убежището, като предостави актуални, обективни, надеждни и сравними данни с цел подпомагане на изготвянето на политики.

Най-големият дял от общата сума на AMIF (приблизително 88%) ще бъде насочен чрез споделено управление. Държавите от ЕС ще изпълняват своите многогодишни национални програми,

обхващащи целия период 2014—2020 г. Тези програми се изготвят, изпълняват, наблюдават и оценяват от отговорните органи в държавите-членки на ЕС в партньорство със съответните заинтересовани страни в тази област, включително гражданското общество.

Конкретните действия, които ще бъдат финансирани чрез този инструмент, могат да включват широк спектър от инициативи, като например подобряването на услугите по настаняване и приемане на търсещи убежище, информационни мерки и кампании в страни извън ЕС относно каналите за законна миграция, образованието и езиковото обучение за не-Граждани на ЕС, помощ за уязвими лица, принадлежащи към целевите групи на AMIF, обмен на информация и сътрудничество между държавите-членки на ЕС и обучение на персонала по съответните теми на AMIF.

Всички държави-членки на ЕС, с изключение на Дания, участват в изпълнението на този фонд. Примери за бенефициенти на програмите, изпълнявани по този фонд, могат да бъдат държавни и федерални органи, местни публични органи, неправителствени организации, хуманитарни организации, частни и публичноправни дружества и образователни и изследователски организации.

АМИФ е основният ресурс, достъпен днес на европейско равнище. Като се започне от нейните ресурси, съществуват много различни национални програми. Така, на национално ниво всеки

младежки работник трябва да разбере възможностите, дадени чрез този фонд на всяко правителство.

### **Пример: Най-добра практика в частните програми: National Geographic Society - Документиране на човешката миграция**

В курса за е-обучение по проект “Volunteers4ALL” един от модулите беше за успешните стратегии за комуникация на младежките работници в областта на интеграцията на бежанците. В този смисъл дейността по разказване на истории е инструмент за разглеждане и развитие като актив за подобряване на въздействието.

Поради тази причина фокусът върху програмите за частно финансиране ще бъде грантът “Документиране на човешката миграция”, насърчаван от National Geographic Society. Целта на тази безвъзмездна помощ е да се подкрепят проектите, които имат значение - чрез образование или разказване на истории - да се стреми да повиши разбирането и приемането на мигрантите и мигрантските общности. Типовете човешки миграции включват (но не се ограничават до) номадски общности, бежанци от всякакъв вид, мигрантски труд, жертви на трафик на хора и хора, които изследват планетата и отвъд нея. Програмата започва от предположението, че днес в света има над 65 милиона бежанци и се очакват милиони „екологични мигранти“ през следващите десетилетия. Тези миграции са предизвикателство за социалните връзки и разпределянето на ресурсите по целия свят, мотивиране на политически програми и потенциални реакции, но също така и

създаване на нови и динамични мултикултурни общности (уебсайт на National Geographic Society).

NGS дава приоритет на проекти, които имат за цел да направят едно или повече от следните дейности чрез обучение или разказване на истории:

- документиране на причините и последиците от един или повече примери за съвременна човешка миграция;
- Документиране на живота на днешните мигранти, техните пътувания и живот в приемащи общности.
- Разработване и тестване на ресурсите, учебните програми или обществените материали, които имат за цел да повишат разбирането за мигрантския опит и приемането на мигрантските общности.

Типичните заявки за предложения трябва да бъдат под 30 000 щ.д. кандидатите обаче могат да поискат до \$ 70.000. Успешните кандидати могат да ползват предоставени средства за период от една или две години. Всички заявления следва да включват ясен преглед на състоянието на познания за човешкия произход в региона и, ако е приложимо, план за оценка на успеха на предложените дейности за развитие на капацитета (например, училище за полеви дейности). Всички заявления трябва изрично да посочват плана за оценка на въздействието на предложената работа върху конкретни аудитории (уебсайт на National Geographic Society).

## Казус - Проект, финансиран от Crowdfunding

Вдъхновенията често идват от вече реализирани проекти и опит. Поради тази причина, казусът ще бъде проект „Бежанци напред“, инициатива, финансирана от кампания за краудфандинг.

Refugees Forward (RF) е бизнес инкубатор за бежанци в Холандия и току-що стартира кампания за набиране на средства за подкрепа на дейностите по обучение на участниците в програмата им. От стартирането им през 2017 г. организацията са успели да осигурят 250 000 евро инвестиции за предприемачи от РФ. През 2019 г. организацията планира да стартира 4 инкубаторни програми с цел да се даде възможност на 60 предприемачи с бежански произход да създадат свой собствен бизнес и да започнат наново.

В описанието на кампанията се казва: „Ако и вие вярвате, че предприемачеството е устойчиво решение за икономическа и социална интеграция на новодошлите, моля, допринесете за нашата мисия, като направите дарение или станете месечен абонат. За всеки 1 €, който дарявате, нашите участници получават 3.5 € индивидуално обучение и експертно консултиране. Тази Коледа, бъдете умни с даренията си и помогнете на новодошлия да рестартира живота си ”.



Изборът на този пример като казус се дължи на някои специфични характеристики:

1. Източникът на финансиране, тъй като краудфандингът е достъпен инструмент за младежки работници, доброволци и общности за насърчаване и финансиране на интеграционен проект. С правилната комуникационна стратегия, краудфандингът може да бъде достъпен принос, в който всеки член на НПО може да участва.
2. Темата: проектът се занимава с максималния пример за насърчаване на интеграцията на бежанците, т.е. насърчаването на предприемачеството. Това означава да се превърне предприемачеството в устойчиво решение за интеграцията и икономическото овластяване на бежанците и новодошлите като цяло. За младежката работа, така и за младите бежанци, тази тема може да бъде ключ за истинска интеграция.
3. Процесът на разработване на инициативата, с подход отдолу нагоре, типичен за проектно предложение, базирано в общността. Както вече споменахме, ангажирането на целевите групи и цялата общност трябва да бъде практика за всяко действие на младежките работници на НПО. По този начин за малко повече от година новите „бежанци предприемачи“ успяха да стартират 12 предприятия и да привлекат 250 000 евро инвестиции. Заедно организацията е спестила на холандското правителство над 50 000 евро разходи за социално подпомагане, а приходите на участниците са се увеличили с над 70 000 евро. Благодарение

на мотивацията, която идват от тези резултати, те поставиха за цел да подпомогнат 200 предприемачи с бежански произход да започнат собствен бизнес в Европа до края на 2020 г.



## Заклучение Глава 4

Много нови проекти могат да бъдат реализирани потенциално чрез правилно използване на ЕС и други програми в подкрепа на младежките работници, занимаващи се с интеграцията на бежанците. Въпреки това, ключовите моменти не са свързани с обикновени познания. Познаването на нуждите на бежанците, анализът на контексти, креативността, иновациите и способността за планиране / намиране на източници на безвъзмездна помощ са част от компетенциите, необходими на младежки работник, за да „направи промяна“ в неговата организация и да окаже въздействие върху целевата група.

Инструментите в ръцете на младежките работници идват от ежедневната им работа с бежанци в общността, в която са базирани. Този вид опит е важна възможност за подкрепа на интеграцията на бежанците, особено на младите. Като се започне от процеса на подкрепа на младежката работа, оценката може да бъде по-голяма, както се споменава в дадените по-горе примери. Комуникация, ангажираност за социално включване, до възможността да ги подкрепят в икономическата интеграция.

Ролята на младежката работа в политиките за миграция и бежанци е нова перспектива за проучване. Според някои скорошни проучвания и резултатите от нашия проект "Volunteers4All" връзката между младежката работа и социалната интеграция на бежанците нараства и става все по-силна.

Като се има предвид, че работата с младежта се основава на принципите на приобщаване и участие, са необходими усилия и

ефективни стратегии за социалната интеграция на младите бежанци в и чрез младежки дейности. Същото може да се каже и за младите хора, кандидатстващи за убежище, и за други млади мигранти. Организацията на обединените нации (1995 г.) като цяло определя социалната интеграция като процес за насърчаване на стабилни, безопасни и справедливи общества, които се основават на насърчаването и защитата на всички човешки права, както и на недискриминацията, толерантността, зачитането на многообразието равенство на възможностите, солидарност, сигурност и участие на всички хора. Социалната интеграция се разглежда най-вече като двустранен процес, при който доставчиците на подкрепа и получателите на подкрепа трябва да си взаимодействат и да участват в проектирането на процеса и дейностите. Посочените принципи са строго свързани с целта на младежките политики, насърчавани на европейско равнище.

Вдъхновението и информацията са двата елемента, които превръщат младежките работници в добавена стойност по отношение на финансирането на поддръжници на НПО, подкрепящи интеграцията на бежанците.



## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**Н**астоящият дигитален наръчник е един от основните резултати от съвместната работа на консорциума по проекта - представен от четиримата стратегически партньори Alternativi International (България), Austrian Youth Movement (Австрия), Projuven (Испания) и Futuro Digitale (Италия) - са част от проекта по програма Еразъм + "Volunteers 4 ALL". Целта на този дигитален наръчник е да предостави на доброволците и младежките работници инструмент за запълване на пропуските в използването на ИКТ инструменти и социални медии за подпомагане на мигрантите преди, по време и след пътуването им. Специално внимание се обръща на използването на социалните медии от мигрантите, за да могат да ги използват и прилагат за интеграция в приемащите страни, за поддържане на семейни отношения, за запазване на културната идентичност и за подкрепа на семейството от чужбина.

В първата глава ви бяха запознати с насоките в този дигитален наръчник. Тези насоки са предназначени да служат като ръководство и да покажат ключовите дефиниции, обичайно използвани в работата с бежанци. В тази глава бяха представени и препоръки за организиране на проект за бежанци и подготовка на доброволци и младежки работници за редовни дейности с бежанци и млади търсещи убежище.

В раздела, посветен на младежката работа в подкрепа на интеграцията на бежанците в това ръководство, може да се обобщи, че младежката работа е най-големият поддръжник на ЕС

на огромните усилия за гарантиране на интеграцията на бежанците в Европа. Важно е младежките организации да участват активно в процеса на инвестиране в уменията, знанията и компетенциите на младежките работници и да работят ръка за ръка с други заинтересовани страни. Неформалните образователни дейности са полезни за членовете на приемащата общност, както и за образованието относно миграцията и разбирането на новата култура, както и за приемането на новата култура и за търсещите убежище / бежанците, които им помагат да се адаптират към новата култура.

Като част от казусите ви беше показано, че е възможно да се ангажирате регионално в работата с бежанци. Поради безкрайното разнообразие от възможности, бърза помощ и информация за текущи проекти е почти невъзможна. Има значение дали се интересувате от услуги за подкрепа в селските райони или инициативи в градските такива. Въпросът как помощта може да бъде предоставена на място и в лични разговори все още не е ясна. Описаните казуси са от сферата на действие на политическата / социална информация, образованието и обучението, както и от дейностите за отдых и спорт. Също така е второстепенно дали един човек (както често се описва) поради чрез лични контакти с бежанци е активен или се търсят мотивите на ангажимента за обща социална мотивация. Интернет също така предлага на организациите за подпомагане възможността да търсят връзки като част от професионалната си консултация и подкрепа, за да могат да се обърнат към

бежанците с възможности. Без тези помощи съвременната консултантска работа за целевата група вече не е възможна.

Последната част от дигиталния наръчник се занимаваше с използването на програми на ЕС и извън ЕС за подкрепа на младежките работници, ангажирани с интеграцията на бежанците. Дейността по набиране на средства се отнася не само до финансовите отдели на организации с нестопанска цел, но трябва да идва от споделена визия на всички членове и доброволци на организацията. Много нови проекти могат да бъдат реализирани чрез правилно използване на ЕС и други програми за подкрепа на младежките работници, които участват в интеграцията на бежанците. Информацията и вдъхновението са двата елемента, които повишават способността на младежкия работник да работи за реализиране на дейности, които подкрепят интеграцията на бежанците.

Надяваме се, че този дигитален наръчник ще ви даде добър преглед и инструмент, и че с информацията, която откриете в това ръководство, можете да почерпите знания и опит от темите за използване на ИКТ инструменти и социални медии, за да помогнете на мигрантите и бежанците преди, по време и след пътуването им.





## Списък с препрадки

AST (2019): Anlaufstellen für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen. Bundesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz. Online verfügbar unter <https://www.anlaufstelle-erkennung.at/anlaufstellen>, zuletzt geprüft am 05.02.2019.

Caritas Wien (2019): Lerncafés. Wien. Online verfügbar unter <https://www.caritas-wien.at/hilfe-angebote/asyl-integration/ausbildung-arbeit/jugend-lerncafes/lerncafes/>, zuletzt geprüft am 05.02.2019.

fairplay (2019): Initiative für Vielfalt & Antidiskriminierung. Sport welcomes Refugees. Wien. Online verfügbar unter <https://www.fairplay.or.at/service/sport-welcomes-refugees/>, zuletzt geprüft am 05.02.2019.

Stadt Wien (2019a): MA 17 - Integration und Diversität. Internetpräsenz der Magistratsabteilung 17. Stadt Wien. Wien. Online verfügbar unter <https://www.wien.gv.at/kontakte/ma17/>, zuletzt geprüft am 04.02.2019.

Stadt Wien (2019b): Vorträge: "Wien, Vielfalt, Wissen". Internetpräsenz der Magistratsabteilung 17. Stadt Wien. Wien. Online verfügbar unter <https://www.wien.gv.at/menschen/integration/weiterbildung/multiplikatoren/vortraege-wien-vielfalt-wissen.html>, zuletzt geprüft am 04.02.2019.

CSV Italia (2012): Nero su Bianco, Principi e tecniche di Fundraising.

Council of Europe and European Commission (2000): Project Management T-Kit.

National Geographic Society (2019): <https://www.nationalgeographic.org/grants/grant-opportunities/documenting-human-migrations>

European Commission (2019): Overview of funding programmes: [https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/funding-opportunities/funding-programmes/overview-funding-programmes\\_en](https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/funding-opportunities/funding-programmes/overview-funding-programmes_en)

Innovation Leadership Forum (2017): <https://innovationleadershipforum.org/our-wisdom/context-is-king>

K. Rambaree, M. Berg, M. and R. Thomson (2017): A Framework for Youth Work with Refugees: Analysis further to the expert seminar *"Journeys to a New Life: Understanding the role of youth work in integrating young refugees in Europe"*

Refugees Forward (2019): <https://refugeesforward.org>